

TRANSCRIPCIÓN: La polémica maternidad de Mauricia a los 64 años

“Los niños, bien, bastante bien. Ya han recuperado el peso con el que **nacieron** y **esperemos** que **vayan** recuperando poco a poco. Como ya **fui** madre a los 58, esto es más de lo mismo.

Ha sido distinto. La primera vez que yo **fui** madre fue fácil. Aquí, con los niños ha sido un poquito más complicado. Ha habido inyecciones, buscando clínicas a miles de kilómetros, donde no **hubiera** límite de edad. Fue en Nueva York, pues en Nueva York.

No, y no critico porque **piensen** que soy muy mayor o que no **esté** capacitada para tener un niño como una joven. **Mire**, de la cesárea me he recuperado rápido.

Es cierto que soy mayor, pues sí, pero es que no es menos cierto y más importante todavía que ha sido posible.

VOCABULARIO

ya (=déjà)

ir recuperando = recuperar poco a poco

lo mismo = la misma cosa

distinto = diferente

un poquito (=un petit peu)

ha habido (=il y a eu)

una inyección (=injection, piqûre)

donde no hubiera (=où il n'y eût pas)

soy muy mayor (=je suis très âgée)

estar capacitada (=être en capacité)

la cesárea (=césarienne)

es cierto = es verdad (=c'est vrai)

pues sí (=ben oui)

todavía = aún (=encore)

GRAMÁTICA

Esperar que + **SUBJUNTIVO** → Esperemos que se **vayan** recuperando

Ir + **GERUNDIO** → **vayan recuperando** = recuperen poco a poco

VERBOS

-**Presente de subjuntivo**: esperemos (nosotros, esperar); **vayan** (ellos, ir); **piensen** (ellos, pensar); **esté** (yo, estar); **mire** (usted, mirar)

-**Imperfecto de subjuntivo**: **hubiera** (él)

-**Pretérito perfecto simple**: **nacieron** (ellos, nacer); **fui** (yo, ser)